XXXII EDICION
Nº 8 - 21/9/84

FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA

FESTIVAL

Victoria, la más hermosa • Gutiérrez Aragón, un ángel en el jardín • Paco Algora o la historia de una ilusión.

BBC ENTERPRISES presenta

THREADS

TV3 TELEVISIÓ DE CATALUNYA

EMISION 23/9/84 21,30 h. 20,45 h.

EUSKAL TELEBISTA

OPINION

REPORTEROS TRIBULETES

Por GERARDO BELLOD y W. BARTOLOME

¡Palabras, palabras, palabras! Nuestra labor es transcribir todo lo que pasa por una pantalla iluminada, todo lo que sucede en una sala oscura, todos los ecos de los pasos y las voces en un salón de alfombras mullidas y de luces tibias. Nuestra terrible labor es poner en palabra hertziana las impresiones de un color, de un gesto, de un latido arrancado al proyector. Stop.

Consejos prácticos para un realizador sometido a la insípida prueba de una rueda de prensa:

— 100 fotocopias con el presupuesto íntegro de la película.
— Llevar preparada concienzudamente una explicación feminista del personaje central.
— Tres tópicos políticos inocuos (pero ¡ojo!, bien condimentados).
— Conciencia absoluta de que el cine no es el objeto del deseo de los reunidos. Stop.

No, no creáis que lo que antecede es un delirio tópico-típico de crítico «a la page», no.

Alguien —eximio cineasta por más señas—, en el cálido secreto de un pasillo nos ha susurrado al oído: Hablad de cine —por una vez, nuevamente, ¡al fin!—, os lo suplico —o casi—. Stop.

Y por la mañana, tras una noche de intento de alternancia social sin cristalización, un teléfono suena. Una voz remota ordena (sin paliativos): ¡En el aire! Estás en antena... ¡Critica!

El susto y la perplejidad asaltan tu cerebro. Tu voz resuena en áspera ultratumba anegada por el vodka. Con celeridad surge la fórmula mágica del «crítico pillado por sorpresa»: «De algo le vien al galgo el ser rabilargo». Stop.

Sí, ardua tarea, como decíamos, la del enviado especial cuya única pasión es la de hacerse comprender por la variopinta cohorte de oyentes madrugadores que, a mil kilómetros, a cien años luz, a decenas de galaxias, envueltos en espuma de afeitar, en vahos desodorantes, en lujurias del Caribe, intentan descifrar los gargarismos —considerados mensaje— del lejano locutor asaltado aún por el confuso maremágnum de las 24 imágenes por segundo / 24 películas por día. Stop.

Oyes hablar de política de cine, de cine político, de economía y presupuestos. Recuerdas tu larga educación sentimental bañada en cine. Añoras a parejas célebres como Gable y Lombard, Laurel y Hardy, Bogart y Bacall. Pero a pesar de todo, alguna vez juntas los labios, silbas y la fiesta del cine abre sus puertas. The end.

Edita: Fundación Pública Municipal del Festival Internacional de Cine de San Sebastián • **Directora:** Genoveva Gastaminza • **Redactora-Jefe:** Lola Garrido • **Redacción:** Irune Castillo, Maite González Esnal, Olava María Rubio, Carmen Ruiz de Garibay, Miguel Vidaurre • **Confección y Diseño:** Agustín Echenique, Laura Esteve • **Fotógrafos:** Jesús Uriarte, Carlos Naranjo • **Fotocomposición:** Linofset • **Fotolitos:** Graf-Scann • **Impresión:** Gonfer.

SECCION OFICIAL

DICHT HINTER DER TUR

AUSTRIA

DIRECTOR:

Mansur Madavi nace en la U.R.S.S., pero tiene la nacionalidad austríaca. Vive desde el año 1960 en Viena. En 1970 se licenció en dirección y fotografía por la Academia de Cine Austríaca. Empezó dirigiendo cine experimental de carácter documental. Ha presentado varias de sus películas en Festivales. Su primer largometraje «Die glücklichen Minuten des Georges Hauser». Su segundo «Notausgang» fue al Festival de Cine de Teherán. «Ein wenig sterben» recibió el premio especial del Jurado de Cine de Autor de San Remo. Esta misma película fue seleccionada por el Instituto Británico para ser presentada en el Festival de Cine de Londres. Otras películas suyas son: «Das Blinde Eule», «Ein wenig sterben», etc...

Hay una frase castellana que expresa la actitud mental del protagonista: «Se ha retirado a sus cuarteles de invierno...»

Es joven, tiene una mujer a la que ama, pero su actitud se asemeja a los ancianos que en «Fin de partida», de Samuel Becket, esperan sin ninguna esperanza su desaparición.

Le traiciona, sin embargo, su mente, su fantasía que imagina y sueña, que le hace salir del mausoleo cotidiano de su casa, para encontrarse en lo onírico con los mismos personajes que tratan de darle, exigirle o pedirle cuentas.

Su mente enferma se revela, en los dibujos que crea, y en el que sus humúnculos son devorados por objetos que se convierten en pirañas feroces.

Esa extraña felicidad que busca, pues como el personaje de Godard, entre la pena y la nada, elije la nada, quizá culmine cuando vigila consciente y sueño insconciente, coincidan en un grito en un desierto que simboliza el total desnudamiento del «yo».

COTE COEUR, COTE JARDIN

FRANCIA

DIRECTOR:

Bertrand Van Effenterre nace en Francia el 2 de marzo de 1946. Cursó estudios de Letras en la Universidad donde se licencia. Más tarde realiza estudios de cinematografía en el I.D.H.E.C. alcanzando el grado de Diplomado. Es autor, productor y realizador de varias películas, entre las que se encuentran «Erica Minor» (1974), «Mais ou et donc ornicar» (1978), «Le Batard» (1982), «Cote coeur, cote jardin» (1984). Es, además, productor del film de Georges Rouquier «Biquefarre» (1983).

Hay una esperanza desencantada. Un entusiasmo casi diluido. Hay muchas palabras que no cambian, y discursos que dicen siempre las mismas cosas. Las lenguas parecen de corcho y madera. Está Anna, fatigada de años de lucha y de militancia. Anna que duda, Anna que busca.

Está Claude, su media hermana, de la que todo le separa. La que no comprende sus contradicciones y sus caprichos.

Alrededor de ellas, perdidas en una villa, hay invierno, el hielo cubre el canal, el frío mata las hojas de los árboles. El silencio apaga todos los movimientos.

Está Françoise, el pavaso que recorre las calles, con un libro en la mano y las palabras en la boca.

Está Jean, enfermo. No ha olvidado el desierto ni la guerra. Vive todos los días el recuerdo de una mirada de mujer, que un día le sonrió. Sobre el silencio, sobre el frío, sobre el hielo, Anna y Claude van a descubrir la violencia y la ternura.

Hace gris hoy, pero existe también la vida.

FICHAS TECNICAS

DICHT HINTER DER TUR

Director: Mansur Madavi
Montaje: Mansur Madavi
Director de fotografía: Mansur Madavi
Mezcla sonido: Ing. Reitmayer
Música: Heinz Leonhaetsberger
Duración: 1 h. 32'
Intérpretes: Erhard Pauer, Irene Kliger, Alfredo Solm

COTE COEUR, COTE JARDIN

Director: B. Van Effenterre
Guión: B. Van Effenterre, Pierre A. Maubert
Director de fotografía: Pierre-Laurent Chenieux
Ingeniero de sonido: Pierre Gamet
Música: Serge Franklin
Montaje: V. Effenterre
Intérpretes: B. Bonvoisin, Julie Jezequel, Jean-Françoise Stevenin, Jean- Jacques Biraud, Robin Renucci, Annie Kerani, etc...

NUEVOS REALIZADORES

ANIMATION

POLONIA

DIRECTOR:

Jerzy Seipp nace en el año 1955 en Polonia. Comenzó su carrera dedicándose a la poesía en 1975. Más tarde sus poemas fueron prohibidos. Creó en su país numerosos espectáculos parateatrales, cada uno de ellos sistemáticamente prohibidos a las pocas representaciones. Su carrera como realizador cinematográfico sigue a la de escritor.

«Animation» sucede en cualquier parte. También puede ser que suceda en Polonia. Hay un bosque cubierto de nieve, y en él está la casa. «El escritor» está viviendo allí, parece que no tuviera necesidades humanas... También está «la chica». Enamorándose de él. Y la esposa, amante, o ama de llaves. Ninguno de ellos parece una persona de carne y hueso. Son como muñecos carentes de sangre que recorriera sus venas. También está el «teatro». Sólo Vd. puede tener la clave. Extraño a veces, un poco sorprendente, poético en su lenguaje y humor. Extraño todo porque es un espectáculo cercano a las tragedias griegas. Es además una película que trata de la dificultad de ternura y que rebasa amor hablando de su no existencia.

LOOSE CONECTIONS

GRAN BRETAÑA

DIRECTOR:

Richard Eyre es uno de los directores de teatro más distinguidos de Gran Bretaña. Ha trabajado en varias compañías de repertorio. Estudió en Cambridge. Ha recibido varios premios por algunas de sus producciones para televisión. Su primera película titulada «The imitation game» fue considerada como una de las mejores producciones de 1980. Ha dirigido también para el Hampstead Theathre Company, el Festival de Edimburgo, y una memorable versión de «Hamlet».

Es una comedia romántica contemporánea que rememora aquellas deliciosas comedias de los años cuarenta en las que se libraban las batallas de sexos protagonizadas por el tándem Tracy-Hepburn.

Sally, una atractiva feminista de clase media, se ve obligada a compartir un viaje en coche desde Londres hasta Munich con Harry. Este es el prototipo de macho con actitudes chauvinistas, y con una práctica inhabilidad para resolver cualquier situación.

La pareja se ve envuelta en multitud de situaciones en un viaje loco, memorable, en el que para realizar el viaje se recorren toda Europa. Desde luego es una experiencia que ninguno de los dos la olvidará.

DEUTSCH-LANDLIED

R.F.A.

DIRECTOR:

Ernest Witzel nace el 12 de diciembre de 1947 en el Palatinado (Alemania). Después de realizar sus estudios de bachillerato cursa estudios en la Alta Escuela de Cinematografía de Viena. Trabaja como guionista y ayudante de dirección y realiza numerosos cortometrajes. Ha trabajado con realizadores como Peter Fleischmann, Reinhard Schwabenitzky, Wolf Dietrich, etc... Su filmografía contiene títulos como «Die Klingel» (c.m.), «Der wunderbare Fred» (c.m.), «Die Kollektion», «Joe Berger» (documental). Ha realizado también numerosas puestas en escena teatrales. «Deutschlandlied» es su primer largometraje.

Tres amigos: Timo, Werner, Lupus que han estudiado en la misma clase, se vuelven a encontrar tras quince años de haber terminado sus estudios.

Eufóricos de este encuentro rememorando historias pasadas planean realizar un viaje loco tratando de reencontrarse con un tiempo pasado y acercarse a lo que cada uno es en el presente. Durante tres días viajarán juntos. La película trata con un gran realismo de la crónica de hoy día de Alemania Occidental, y del tiempo pasado desde mayo de 1968 hasta hoy en el devenir de estos quince años.

Locuras, diversiones a cualquier precio, pero sobre todo divertirse a cuenta del otro.

FICHAS TECNICAS

ANIMATION

Director: Jerzy Seipp
Guión: Jerzy Seipp basada en la novela «The Seducer», de Z. Nienacki.
Director de fotografía: Waldemar Grabus
Sonido: Janusz Mendel
Montaje: B. Ciechanowicz
Música: King Crimson, Bill Bruford, Patrick Moraz
Intérpretes: Bartlomiej Madej, E. Kielbratowska, Jerzy Bonczak, K. Wronska, Ewa Milde
Duración: 1 h. 40'

LOOSE CONECTIONS

Director: Richard Eyre
Guión: Maggie Brooks
Música: D. Muldowney, Andy Roberts
Sonido: David Stepheson
Montaje: David Martin
Productor: Simon Perry
Director artístico: Jamie Leonard
Intérpretes: Stephen Rea, Lindsay Duncan, Jan Niklas, Carole Harrison.

DEUTSCHLANDLIED

Director: Ernest Witzel
Guión: Ernest Witzel
Director de fotografía: Jiri Stibr
Montaje: Eliska Stibrova
Música: Drahdiwaberl
Decorados: Dietrich Wiemer
Intérpretes: Han Hass, J. R. H. Nolte Bernd Herzpruno, Isolde Barth, Hubert S. Witzel

ENTREVISTAS

MAILLARD Y SU LABERINTO

«Campo Europa» se ha convertido en el film maldito para su director, el suizo Pierre Maillard. Dos años de rodaje interrumpido por falta de fondos, la muerte de uno de los actores, amigo de Maillard, y su posterior reemplazo, han hecho de este primer proyecto un auténtico laberinto similar a los que aparecen en el film. El mes de agosto recibió el premio a la fotografía en el Festival de Locarno y el premio por la mejor narración. En San Sebastián se presentó en Nuevos Realizadores.

Autor del guión, Maillard ha trabajado en publicidad para reunir medios económicos suficientes y poder realizar este proyecto que le ha costado 250.000 francos suizos. «No he recibido ninguna ayuda oficial porque consideraron que mi película era ilógica. Es un razonamiento muy suizo. El Estado dispone de 4 millones de francos al año para subvenciones a cineastas, tanto noveles como consagrados. Lo que ocurre es que el presupuesto para 1985 lo han invertido ya y no hay más fondos. Un grupo de realizadores que había empezado a rodar sus películas contando con que recibirían la ayuda oficial ha tenido que paralizar el rodaje y empezar a buscar medios económicos en otra parte».

Pierre Maillard, después de estudiar Letras en la Universidad de Ginebra y trabajar en publicidad «y donde pude», ha realizado numerosas películas en formato super 8, así como cortos en 16 mm. y 35 y varios films publicitarios. «Los cortos no tienen salida comercial ni distribución porque en Suiza no se pasan antes de los largometrajes en las salas comerciales. Son exclusivamente para adquirir experiencia, y se realizan a fondo perdido».

En cuanto a la producción actual del cine suizo, Maillard señala que tras la vuelta de Godard ha renacido un movimiento de cineastas. «Todavía no sé si se puede hablar de una nueva generación, pero sí hay gente nueva concentrada en Ginebra y Zurich. Los suizos de habla alemana trabajan más en la frontera entre la ficción y el documental, son más críticos con el Gobierno, mientras que los de habla francesa se centran más en la ficción».

«Campo Europa» se ha estrenado en Ginebra hace cinco días en una sala especial, propiedad de un grupo de cineastas —entre los que se encuentra Maillard—, preocupados por dar salida a un tipo de cine que se escapa a los canales de distribución normales. Todavía no sabe la reacción del público, aunque espera que comprenda el sentimiento de confusión que quiso explorar en ella. Confusión amorosa, por una parte, y política, por otra, en forma de laberinto, en su estructura y en el montaje.

«Creo que el proyecto en el que empezaré a trabajar este invierno será menos duro, aunque continuaré la línea de este primer film, mezcla de realidad e ilusión. Y espero que no pasen cosas tan extrañas como en «Campo Europa».

PACO ALGORA O LA HISTORIA DE UNA ILUSION

Se pasea por Donosti con un aire desgarbado y una amplia sonrisa. Paco Algora va a su aire.

Nació en Madrid hace ya algunos años y su profesión no iba a ser fruto de la casualidad, «de pequeño me dio el rollo de que quería hacer cine y tuve con esto serios problemas que serían muy largos de contar. A los 16 años cuando estaba trabajando en un taller de encuadernación me matriculé en una escuela de Arte Dramático, aquello fue una locura».

Tiene una larga carrera tras de sí y a pesar del paso de los años sigue manteniendo esa rebeldía que hoy en día se encuentra en muy poca gente, «primero me enrollé con el teatro independiente «Goliardos», en el año 68 íbamos de pueblo en pueblo, sin comer y casi siempre terminábamos en el cuartel. En el 71 apareció en mi vida el cine con el TEI y Forqué me contrató; trabajé con Carmen Sevilla pero mi primera película que considero importante y que interpreté el papel de protagonista fue en «Habla, mudita» de Manuel Gutiérrez Aragón. He hecho 38 películas y la anterior a ésta fue la de «La colmena». Ahora lo que me gusta es elegir mis películas, por eso cada día lo tengo más difícil, prefiero ganar menos y seguir en mi línea».

Paco supo que iba a venir a Donosti en el último momento porque la película en la que interviene, «Fanny pelo paja», fue seleccionada en lugar de la de Borau que al final falló. «Yo me leí el guión y me gustó y después, por supuesto, hice lo que él me mandó como casi siempre ocurre». Cuando habla de él, por supuesto, se refiere a Vicente Aranda, el director de la película; «para mí fue una gran sorpresa, me encontré una persona dentro de un director, esto ocurre muy pocas veces. Me he entendido muy bien con él, y esto es lo más importante si no no se puede trabajar».

Es de esas personas que te dan confianza sin más; tratar de encontrar una razón es una pérdida de tiempo. El cine en él es mucho más que una pasión, es la razón por la cual aún le parece que esta vida tiene algún sentido, «para mí el cine es recuperar un poco la fantasía, es un reflejo. Es descubrir nuestra capacidad de asombro, el nacer cada día. Hay dos mundos, el de la verdad y el de la mentira, el de la verdad es el que sientes de alguna forma lejano pero está en ti, y el de la mentira es el que te quieren vender».

ENTREVISTAS

Entre un cigarro y una copa de champán Paco está dispuesto a contarme todo lo que yo le pido; es encantador encontrarte alguien así, comprobar que todavía existen personas que realmente creen en algo y viven para lo que creen, «yo no puedo dejar que me utilicen, cada vez tengo más claro hacer lo que me apetece».

Sigue en contacto con el teatro: «He estado haciendo "Luces de bohemia" de Valle Inclán durante seis meses; la estrenamos en París y me han despedido porque el texto estaba censurado; que esto ocurriera con Franco podría ser comprensible; yo ahora eso no lo puedo permitir. Ellos me decían que no era censura sino algunos recortes necesarios, no me lo creí».

Paco tiene asumido su papel de niño «maldito» no sin un cierto deje de pena, pero en seguida se le olvida y vuelve a su cara la sonrisa que le permite seguir adelante con ilusión, «a los 40 años debuto de payaso, estoy currándolo y ahí voy. Tengo un personaje a punto de nacer y me lo voy a montar por libre; ya estoy harto de hacer lo que los demás quieran y no lo que a mí me apetece».

Irune

GUTIERREZ ARAGON, UN ANGEL EN EL JARDIN

Con Manuel Gutiérrez Aragón ¿llegarán nuestros fantasmas? Digo los nuestros y digo bien, porque Manuel asegura que él no los ve, pero que el público se empeña en encontrar, en cada nueva película que nos ofrece, un «castillo escocés», lleno a rebosar.

Manuel vuelve con otra nueva película a la Sección Oficial, «La noche más hermosa» (¿será una premonición?), después de «Sonámbulos», con la que consiguió la Concha de Plata en 1977 y «Demonios en el jardín», que se llevó el Gran Premio a la Crítica en 1982.

Para Manuel todo el arte es simbolista, pero precisa: «a veces es la mirada la que pone los símbolos y no la propia obra la que los contiene. La noche más hermosa no contiene ningún símbolo».

«La noche más hermosa», con atisbos de comedia, «ha de ser contemplada de manera distinta a como lo fue «Sonámbulos» y de forma más parecida a «Demonios en el jardín». Se trata de una película para amplios públicos».

Como Manuel es un seductor, y le gusta seducir, espera que cada una de sus películas guste y envuelva al público.

Relajado y con aires de padre comprensivo, Manuel confiesa no haber perdido sus ilusiones de principiante, allá por el año 1973, con su primer largometraje «Habla, mudita» y ser su generación la que empezó en los años setenta, una generación afortunada: «Casi ninguno de los que empezamos hemos perdido las ilusiones, y seguimos prácticamente todos». Confiesa también haberlo tenido más fácil que la generación de los cincuenta, en cuanto a producción, ventajas administrativas, libertad..., etc. Sus ilusiones, no obstante, están teñidas de un excepticismo temperamental, que se transmite en su filmografía y en todos los aspectos de su vida.

Cada película es para Manuel una aventura llena de imprevistos. Trata de provocar la sorpresa, «cuando la gente espera una cosa, me gusta ofrecer otra distinta, que mi película la desmienta», aclara. «Trato, al menos temáticamente, de que cada película mía sea una nueva aventura, pero el «estilo es una maldición», comenta resignado.

Le gusta el juego con los actores, un juego que dice seguir un proceso sadomasoquista: «Ellos fingen que les doy poca libertad, y yo finjo que les doy mucha. Se trata de un proceso de mentiras asumidas o de verdades inventadas».

Gusta también de provocar el choque de actores conocidos y otros principiantes: piensa que es un error, acostumbrarse a la manera de hacer de un actor-actriz, ya que es equivocado que un actor-actriz haga tal o cual papel, si no le va. Busca actores pasionales que den incluso más de lo que la película necesita.

Manuel se promete, una vez más, distanciar su próximo rodaje, tomarse un año próximo de largas vacaciones «si es posible», aunque afirma que no conviene distanciar demasiado los trabajos «porque si no se olvidan de ti».

Oliva María Rubio

EMPRESAS

Bryon Parkin, de la BBC

"THREADS" NO ES "EL DIA DESPUES"

Bryon Parkin, director gerente de la empresa BBC, se encuentra en el Festival como representante de la producción inglesa para la televisión titulada "Threads" que se encuentra dentro del programa "Cine-Televisión". Esta película está escrita y dirigida por Mick Jackson. El tema de la película se encuentra centrado en las consecuencias que tendría para la humanidad que se produjese un bombardeo nuclear.

—¿Cómo nació este proyecto?

—El mismo productor hizo primero un documental en primer lugar sobre este tema y propuso realizar también una obra dramática, para llegar después al producto final, que es el que se va a exponer aquí. Quiero dejar claro que en ningún momento se ha basado en la película cinematográfica "El día después", la BBC tenía ya la idea de hacer esto.

—Hace poco leí unas declaraciones de un director de cine que decía que el futuro del cine está en la televisión. ¿Cuál es su opinión sobre esto?

—Creo que la televisión no quitará al cine las grandes producciones, no es lo mismo ver una película en la pantalla grande que en tu casa sentado ante la televisión. Pero, desde luego, lo que sí habrá es una mayor colaboración entre el cine y la televisión y que la pequeña pantalla será un medio de producción, difusión y reproducción.

—¿Invierte la televisión para la producción cinematográfica?

—La BBC centra su producción, lógicamente, para la televisión, nunca para la producción cinematográfica. Son productos para televisión hechos en soporte cinematográfico.

—¿Hasta qué punto la televisión se está acercando al cine, en cuanto que al igual que a éste cada vez se le puede considerar más una gran empresa?

—Desde luego, la televisión es una gran empresa ya y con las posibilidades que ofrece la tecnología teniendo en cuenta la explosión de distribución por televisión debido en gran parte a la televisión por cable y satélite que en muchos aspectos va a suponer una gran revolución. Mi gran preocupación será ver si la calidad que se va a ofrecer a toda esta demanda será buena o no. Los medios de producción y distribución estarán ahí, pero la duda estará en si la parte creativa podrá dar respuesta a toda esta demanda.

—¿Cuál es su opinión acerca de las consecuencias de la instauración inminente de la televisión por cable?

—Analizando el caso de EE.UU. que es el país que está más desarrollado, con posibilidad no de 10 sino de 80 canales de televisión, el tipo de producto que dan es similar y repetitivo y existe una gran tendencia a volver a las cadenas fuertes. Muchas pequeñas empresas de cable encuentran que no pueden pagar buenos productos. Pero pueden cubrir de forma más profunda temas que en televisión generalmente se tratan de una manera un tanto superficial. Hay canales que sólo se dedican a las artes, otros a deportes, música...

—¿Qué se ha pretendido con esta producción?

—En principio, "Threads" es una producción de la BBC pensada como un buen producto de televisión. Quedará como uno de los clásicos de la BBC y su objetivo, que está basado en datos científicos conocidos, pretende centrarse en lo que ocurriría después de una guerra nuclear. No es una película antinuclear, pronuclear, ni pro desarme multilateral o unilateral, sino que lo que pretende es enseñar basándose en datos objetivos, lo que se conoce por un "invierno nuclear" donde el sol estuviera cubierto una serie de años por los efectos de esta guerra. Te deja una sensación de futilidad y desesperanza al imaginar una situación como esa.

IRUNE

Jesús Martín, de Movierecord

EL CINE Y LA PUBLICIDAD

El mundo de la publicidad cinematográfica tiene largos años de historia pero, sobre todo, una empresa que fue pionera en la confección de los spots publicitarios. Movierecord, hoy líder del mercado publicitario cinematográfico tiene un director, Jesús Martín, a quien hemos entrevistado con ocasión de esta nueva edición del Festival de Cine donostiarra.

—¿Cómo y cuándo surgió Movierecord en el mercado publicitario?

—Movierecord comienza en el año 1954 aproximadamente, si bien con anterioridad hubo unos escarceos sobre publicidad filmada en cines, pero es a partir del 54 cuando la empresa toma un carácter mercantil de explotación de publicidad filmada. Hasta entonces no existía esta clase de publicidad en los cines. Era una publicidad de diapositivas, estática, que la misma dinámica del cine se encargó de expulsar.

—¿Al principio estuvieron asociados con los Estudios Moro?

—Efectivamente. En aquel entonces, era un negocio nuevo, y para sacarlo adelante

EMPRESAS

se necesitaban películas filmadas exprofeso para publicidad. No había ni producción ni distribución. Se necesitaba entonces formar una productora, y entre las personas que se contactó elegimos a los hermanos Moro, que ya estaban introducidos en el cine de animación, habiendo trabajado para Disney. Se montó entonces una sociedad, pero ambas empresas funcionaban por separado a efectos laborales pero con intereses comunes en las participaciones de capital de las empresas, puesto que eran dos negocios complementarios para conseguir un mismo fin: explotación publicitaria en cines.

—¿Era más impactante en aquellos tiempos la imagen animada a la real?

—Sin duda. Era francamente atrayente. Hay que considerar que en esos años el espectador de cine no era muy exigente. No había una preparación para la crítica de producción y realización cinematográfica. Se consideró que el dibujo era un medio muy adecuado. En los 58 y 60 se concurrió a los festivales de publicidad de Cannes y Venecia donde se consiguieron galardones, consiguiendo así un reconocimiento internacional.

—¿Cuál es el nivel de producción de la empresa?

—Nosotros tenemos exactamente el 65 ó 70% del mercado. Existen dos empresas más que se reparten el 20% y 15% aproximadamente. Nosotros tenemos publicidad en todos los cines de España, en Madrid y Barcelona, donde concurren las tres empresas, hay una participación conjunta.

—Se dice que cada día se cierran más cines en España. ¿De qué manera les repercute?

—Digamos que a partir del 75 se ha producido una "reconversión" en la exhibición, con los complejos de multicines. Las grandes salas tenderán a desaparecer, al dar estos complejos más gamas de géneros en un mismo sitio. La comodidad de las salas también influye. Esto a nosotros nos favorece.

—¿Cómo se desarrolla la producción en la empresa?

—En una campaña publicitaria, el cine es un medio más, al igual que la radio y la prensa, etc. En el año 83 se ha invertido en publicidad para cine alrededor de 2.000 millones de pesetas, cifra respetable que exige una calidad y nivel adecuado. Se trabaja a través de agencias de publicidad. Nosotros recibimos el film y nos encargamos de su distribución.

—¿Piensa Movierecord abarcar otras facetas que las meramente publicitarias en cine?

—Por el momento queremos y deseamos que todo nos vaya bien en el sector que abarcamos, aunque estamos estudiando nuevas perspectivas como podrían ser producciones a través de computadoras, programas y distribución de videos y, cómo no, si algún día es factible, tener acceso a canales privados de TV. No renunciamos al futuro.

C.H.A.

Los anuncios a oscuras
se ven mejor

MOVIERECORD
El grande de la pantalla grande

VICTORIA, LA MAS HERMOSA

Recién llegada de Madrid, Victoria contesta rápido, sin vacilar, concisa, con un ligero acento francés que se le escapa de vez en cuando y que denuncia su larga estancia en Francia.

Victoria Abril interpreta junto a José Sacristán, Bibí Anderson, Fernando Fernán Gómez y Oscar Ladoire «La noche más hermosa», dirigida por Manuel Gutiérrez Aragón.

—¿Cómo ves tu personaje en «La noche más hermosa»?

—No se sabe exactamente lo que soy. Soy un personaje hecho a la medida de cada uno. No fijado. Soy lo que cada uno quiere que yo sea. Lo que quiere ver José Sacristán, lo que M. G. Aragón ha visto también.

En su interpretación Victoria reconoce en cierto modo haber sido un móvil, «he estado en manos de M. G. Aragón, pero también me ha engañado y he hecho lo que él me ha inspirado».

—¿Qué te ha supuesto trabajar con M. G. Aragón?

—He aprendido día a día; al principio intentaba adivinar lo que él pretendía y poco a poco he logrado hacer lo que él

TEMA DEL DIA

quería, sin calcular previamente.

Como director es maravilloso, descubre, inventa a medida que el rodaje avanza.

—¿Hay un mundo mágico en M. G. Aragón?

—No me gustan las etiquetas. Para mí, «La noche más hermosa» es una comedia satírica, y este humor me encanta.

—¿Después de haber trabajado con grandes directores como Camus, Chávarri, M. G. Aragón, Vicente Aranda..., con quien te gustaría trabajar en España?

—Volvería a repetir con M. G. Aragón y con Chávarri. Aranda lleva ventaja sobre los demás porque tuvo confianza en mí mucho antes y esa amistad pesa. Con M. G. Aragón me costó al principio pero ahora que he cogido «el truco» me sería más fácil trabajar de nuevo con él. Es como un juego.

Con Camus, la verdad es que mi trabajo en «La colmena» era muy pequeño.

El arranque definitivo de su carrera cinematográfica en Francia le viene a Victoria por su interpretación en «La lune dans le caniveau», de Jean Jacques Benoit, con otras figuras relevantes en el reparto como Gérard Depardieu y Natassia Kinski.

—¿Qué diferencia ves entre el trabajo que realizas en Francia con el de España?

—En Francia hay una verdadera catástrofe en cuanto al cine con mayúscula. No hay calidad. Salvo alguno, como Rohmer, Resnais... que cuentan y hacen lo que quieren, hay una superabundancia de película policíacas.

—El cine español hoy tiene más variedad y da gusto trabajar aquí.

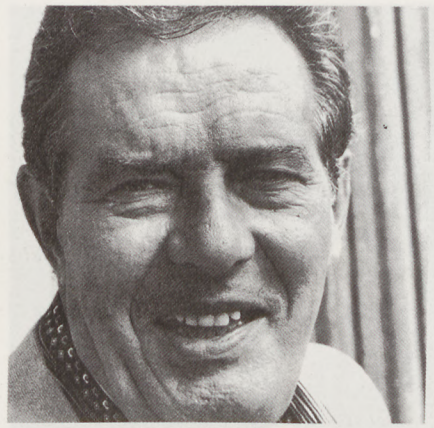
—¿Qué recuerdos tienes de «Mater Amantísima», de José Antonio Salgot?

—Los de siempre, José Antonio Salgot puso confianza en mí. Ahora, cinco años después, cuando me van bien las cosas, es cuando me dicen que estuve bien en el papel de «Mater Amantísima». Antes no me lo reconocieron.

Por un problema de fechas en la película suiza «After dark», de Dominique Othmim Gerard, Victoria abandonó el proyecto de participar en «La vaquilla», la última película de Luis García Berlanga (todavía en rodaje).

Como proyectos fijos para el futuro, Victoria trabajará en la película de Vicente Aranda «El capitán Sánchez» y con Regeiro en «La Cardinale» junto con Fernando Rey y Francisco Rabal.

M. José Aranzasti



EN LA TERRAZA
por Miguel Vidaurre

Observo que los cócteles festivalenses de hogaño son nocturnos después de la proyección del film, en teoría, más importante de la jornada. Deben pasarlo mal, en consecuencia, quienes a ellos acudan con vaciedad de estómago en la esperanza de colmarlo a base de canapés que a ello supongo se limitará la dieta alimenticia acompañada de esa misteriosa mezcla de espumoso con rajita de naranja y desconocidas gotas complementarias conocidas por cóctel de champán para apertura de un apetito que a posteriori no se cierra.

Hogaño, los cócteles eran matinales, a la hora del aperitivo con lo que, frecuentemente te ahorrabas el almuerzo aunque ello quedara a la esplendidez de los anfitriones. La modestia imperaba en los que ofrecían las delegaciones de los países del Este. Que por cierto arrostraban un peligro explosivo. Junto a los canapés locales servían unas engañosas copitas de licor que habían traído en sus equipajes y que recomendadan se bebiesen en pequeñísimos sorbitos. Recomendación que resultaba obvia cuando a la primera experiencia absorbente se sentía arder el estómago, se pasaba luego a quemaduras de segundo grado en las mismísimas entrañas y terminabas, entre agradecidas sonrisas a los invitantes, buscando la silla más cercana para apoyarte y evitar venirte a tierra.

Recuerdo que, en determinada ocasión, tras un cóctel húngaro y la probatura de un licor de cerezas, cambié de tercio asistiendo a una degustación de tequila que, con su peculiar simpatía, brindaban los mejicanos. Me pusieron sobre aviso respecto a su potencialidad, me explicaron el rito de la pizca de sal en la palma de la mano y el lametón a la rajita de limón y, cuando todos esperaban, tras el trago, que les acompañara en el lagrimeo general, efecto de la bebida, yo, que venía entrenado del copetín magyar, no pude por menos que asombrarles al decir: "si parece gaseosa...".

Famoso fue el que tuvieron la deferencia de obsequiar la delegación de la URSS. Mas debieron calcular mal las latas de caviar auténtico que habían acomodado en sus valijas viajeras o el número de invitados al agasajo. Uno de esos buenos amigos que nunca faltan me puso en antecedentes y, en una puerta de servicio que daba acceso al salón en que se celebraba el acto. "Es que caviar sólo va a llegar para los primeros en entrar". Así sucedió y el llevarme al coleto media docena de huevecillas de esturión supuso algo así como una hazaña. De la que tuve rubor en sentirme muy satisfecho por que en verdad era bocado delicioso. Que no tenía nada que ver con esas diminutas bolitas negras a las que estamos habituados por aquí. El caviar se agotó en un abrir y cerrar de mandíbulas y no fuimos demasiados los privilegiados. Los abandonados por la suerte debieron conformarse con la "typical" tortilla de patatas que apresuradamente se ordenó servir.

Yo no acudo a estos cócteles de las noches. A lo peor, sin pretensión de agravio comparativo, me entraba la nostalgia. Y no la recomiendan ni sicólogos, ni sociólogos. Alguna vez habrá que hacerles caso, ¿no?

Ha cesado de llover, cada película llega con su correspondiente plantel de director e intérpretes, comparecen periodistas ausentes hasta el momento, resulta un "boom" de público "Tasio", entretienen los portugueses, se anuncian fiestas a porrillo.

¿Qué más queremos?

Recuerden lo que en la primera aparición en la terraza escribí: los negros nubarrones se disiparán.

KONTU-KONTARI

AMAYA LASA NAFARROA MINEZ

Iruñako nafartarra, asteburuetan etxerako bueltan emozionatzen zen Ronkalesa-tik harrizko zezen oroitarrira iritsi orduko. Iruñak eta Donostiak ez dutela ezertan ere antzik uste du, baina bietan gustora dabil, bakarrik gaur tokatzen zaiola aktoresarena egitea: entrebista guztiei baietz esan eta ezantzunetan abilidadea azaldu.

—Antzerki-mundutik zatoz, nola izan zen hasiera?

—Majisteritza ikasten ari nintzela matrikulatu nintzen TEN-en, antzerkia zer zen jakin gabe, eta liluratu ninduen. Halere ez nuen burua galdu eta erabaki nuen badaezpadaere maistra tituloa ateratzea. Inork ez daki hemendik urte batzuetara ez ote naizen egongo eskola batean.

—Zein da desafiorik haundiena antzerkian?

—Niretzat hitzegitea da, jendea engantzatzea, ahotsarekin jendea eta aktorearen artean dagoen tarte hori haustea; nik horrela bizi dut baino halaere badakit antzerkirik zailena mutuz dela. Gero ere antzerkia ikasten ari zarenean ez dizute errezetarik ematen, irakasle bakoitzak bere teoriak ditu, esaterako, Paco Ojedak ni bultzatu ninduen neronek deskubritu behar nuen bidetik.

—Eta besteak obserbatu behar al dira?

—Aktore militante bat da, eta argazkilariek «ojo fotografikoa» behar baldin badute, guk ere erne egon behar dugu eta taberna batean zaudela edo saloi honetan bertan gaudela, andere zahar hark edo zu zeu nola mugitzen zaren obserbatzen dut, inoiz holako paperik tokatzen bazait jakiteko nola egin behar den.

—Eta pelikula txarrak ikustea?

—Baita, ere, ikusi behar dira jakiteko zer ez den egin behar. Akatsak zuzentzeko biderik onena da bideoan zeure burua ikustea, askotan lotsatzekoa badaere.

—Tasio pelikulaz hitzegiten, zer suposatu zuretzat?

—Orain arte egin ditudan pelikuletan nintzen neska gazte bat Konkista-n, eta ondo orraztuta eta oso ondo jantzitako neska ere Mikel-en heriotzean, orain ateratzen naiz emakume pueblerina bat bezala, bibotekin eta guzti, eta jendeak esaten didanean ea nola permititu dudan horren itxusia ateratzea nik esaten diet ez dutela ulertzen pertsonaiaren serbidumbrea, pertsonai bat sinesgarria izateko batean aterako da alfroja itxuraz eta bestean markesaz, paperari dagokion bezalaxe. Nahi ez nukeena da paper batera mugatzera, arrisku hori beti dago, ea urrengoa ematen didaten prinzesarena edo markesarena egiteko demostratzeko horietarako ere balio dudala. Era berean ez nuke pelikula euskalduneetara soilik mugat unahi.

Denetik egin nahi dut, zine, antzerki, telebista...

—Bi rodaje luze hauetatik zein izan da gogorrena?

—Lan egiteko era guztiz desberdinak izan dira, Uribek uzten ninduen asko nere gisa egin nazala, nahi zuena lortzen zuen bitartean ez zizun esaten ezer; Armendari-ekin ordea, nola keinu bakoitzagatik edo begirada bakoitzagatik expresio zehatz bat nahi zuen zugan bilatuz zihoan hori bear adin aaldiz errepikatuz.

—Zinera mugatuko al zara?

—Danetatik egin nahi dut, zine, antzerki, telebista. Orain Nafarroako «Teatro Establean» ari gara preparatzen William Mastrosimone lan bat datorren ilean estrenatuko duguna.

Badaezpadere atera nuen maistra tituloa.

—Zer ikusten dezu gehiago antzerkia edo telebista?

—Udaran ikusi dut antzerki asko, ezin nuen Madrileraino joan baino Olitera etorri direnak ikusi ditut danak, ze biak gustatzen bait zaizkit, komedia, trajedia, teatro del arte delakoa ere, edozer ondo egina badago.

—Iruña batean zer da farandulakoa izatea?

—TEN-en sartu nahi nuenean etxean ez zuten ulertzen, beraientzat San Ferminetan etortzen zen El Lido antzeko zerbait zen, jende mozkorra eta bizimodu dudosokoak, gero ez baduzu jazkerekin eta itxura pertsonalarekin imajin hori, pasatzen zaie.

—Galdera friboloak ditugu preparatuta.

—Hasi nahi duzunean.

—Zodiakoan ze signokoa al zara?

—Libra.

—Eta nolakoak dira?

KONTU-KONTARI

—Bakarrik begiratzen dut egunoroko egunkarian zer esaten didan, eta dibertitzen naiz asko, baina, hola esateko nolakoak garen ez dakit...

—Indolenteak ez?

—Baliteke...

—Egiten al dituzu bidaiak bakarrik?

—Hamazazpi urte nituela Paris-aino, udan bialtzen ninduten frantseza ikastera.

—Baina orain, gustatzen al zaizu bakarrik biajatzea?

—Ez dut dirurik izan hori egiteko.

Ez nuke nahi papel bakarrari mugatzea.

—Zer irakurtzen duzu egunkariatik?

—El País hartzen badut, hasten naiz eskubiko kolumnatik, gero eskerrekora; begiratzen dut zer dakarren lehenengo orrialdeak, kultura eta espektakulokoa eta Olimpiada kospatu zirenean deskubritu nituen kirolekoak, hauek ere orain begiratzen ditut, eta horrekin bukatzen da egunkaria; sekulan irakurtzen ez ditudanak dira Ekonomia-Lanakoak, horiek paroa, krisis eta notizi tristeak besterik ez bait dute ekartzen.

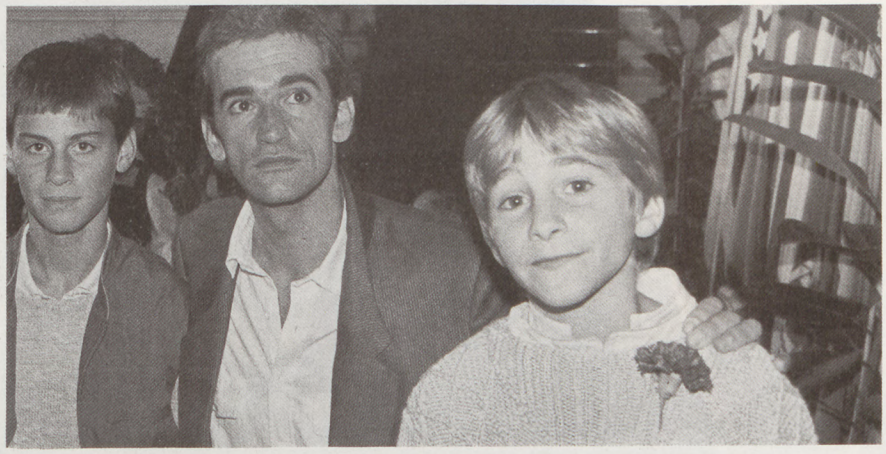
—Joaten al zara «Cafe Iruña»ra egunoro?

—Ezin dut, orain antzerkia preparatzen ari gara hemendik ilabetera estreinatzeko eta ez dut denborik.

—Ateratzen zara Iruñatik herrietara aste bukaeretan?

—Hamazazpietatik hogeita bietara egiten nuen hori, eta nahikoa da. Bukatu da plan hori, nazkatu nintzen.

Maite González Esnal



NAFARROATIK POETIKAZ

Atzo gaueko zine-saioak izan zuen orain artekoak izan ez duten ikuitu berezia. Hasteko gutxitan ikusteko aukera izaten dugun haurrak pasa ziren ezpaten azpian, beren herrian mezetara joateko jazten duten bezain dotore. Gero mutiko haien jolas, bihurkeria, eta maleziekin gozatu ahal izango genuen Montxo Armendariz-en sentsibilidadea eta trebetasunari esker.

Leporaino beteta zegoen aretoan txalo ugari entzun zen Tasio-ren bizitza ikusi ondoren oraindik pelikulako... ta galtza haundi... kantuaren azken doinuak Victoria Eugenia-ren barruenbean aditzen zirenean.

Euskaldunok bere istorio propio bat poetikarekin kontatua zelako edo, eta kanpokoak pelikularen haunditasun-apaltasunaren eraginez irrifartsu jarri zituelako —bitartean nafartar zenbaitzuk alaitasun eta freskotasuna ekartzeaz arrotzen zirela—, zinemaldiaren tonua altxa zen apur bat oraindik lau egun falta direnean sariak nori eman erabakitzeko.

Bestalde atzokoa festa, afari eta lunch eguna izan zen: bideokoek ospatu zuten berea gaueko hamarretan Rotondan, Victoria Eugenian bertan Eusko-Jaurlaritzak gonbidatu zuen lunch batera beren lan literarioak zinera pasatzeko proyektua aurkezten zuelako, eta gauean, Maria Cristina-ra afaltzera joateko gonbidapena ere, lehiaketara presentatu den film euskaldunaren pasearen ondoren.

Bestaldetik atzo bertan ere entregatu ziren sariak euskal-filmearen irabazleei. «Gerla eta maitasuna gertakaria» izenekoa irabazle gertatu zelarik. Ex-aequo saritu ziren beste pelikula hauek: «S-8 Zentury Plast», Azpeitiko Zine-Klub-eko oso film originala eta barre egin araztekoa, eta orrialde hauetan bertan lehengoan hitzegiten genuen «Barraskiloak» izenekoa.

NOCHE DE LAS ESTRELLAS
en
WALI JAI
Hoy viernes 21, a partir de las 12 de la noche
Presenta: YOLANDA FARRE
en Miraconcha, 19

ESTRELLISIMAS

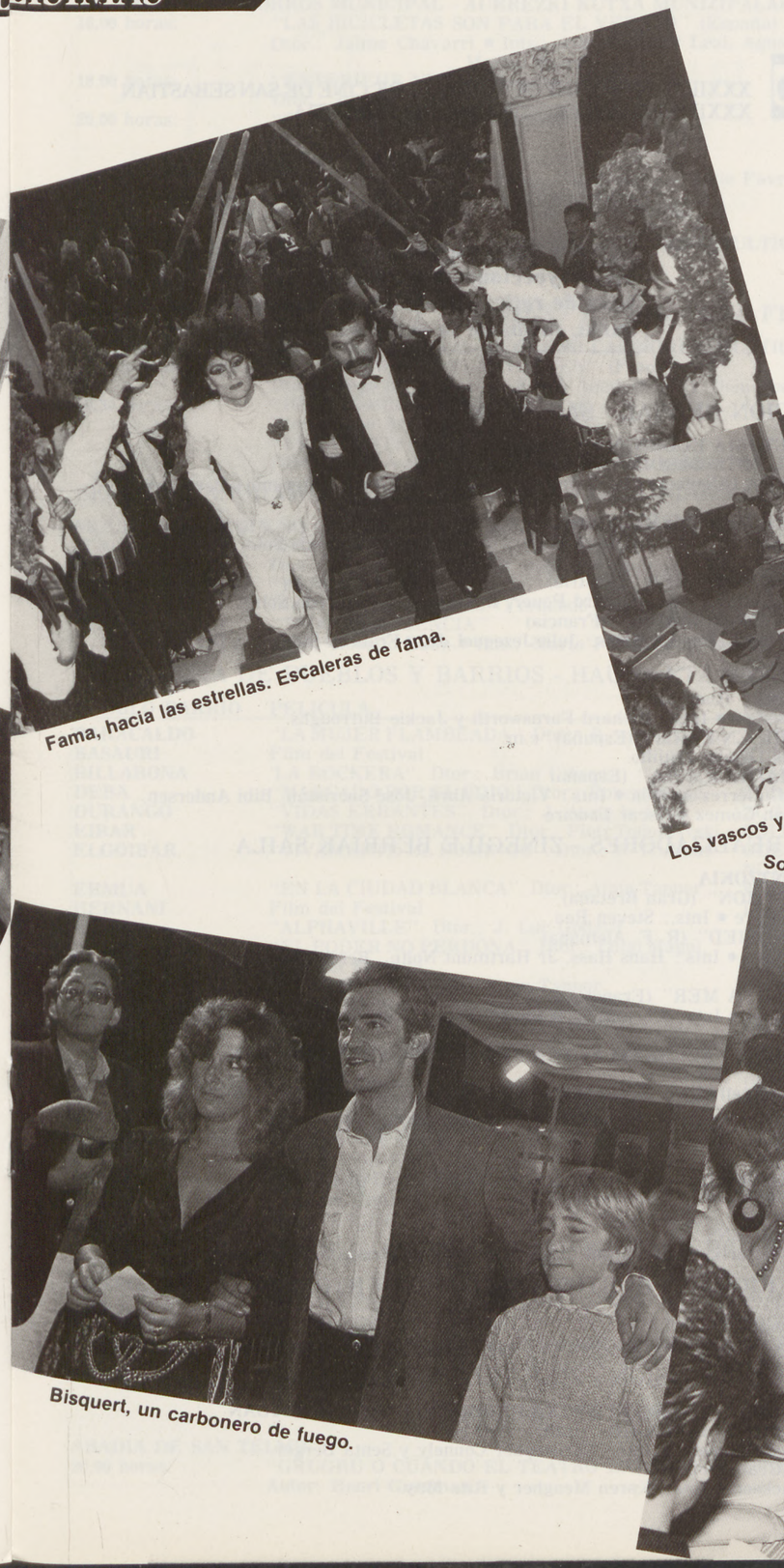
Los botones sin guerra pero con camiseta. Compren, por favor.

Querejeta, un productor de buenos ídem.

Encuentro Cine y Televisión: Gortari y Criado.

Cuerda y Resines, pares pero no nones.

XXXII EDICION 21/9/84



Fama, hacia las estrellas. Escaleras de fama.

Los vascos y sus proyectos: Redondos, como la mesa.

Bisquert, un carbonero de fuego.

Sombras de ojos planean sobre Imanol.

XXXII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
XXXII NAZIOARTEKO ZINEMALDIA DONOSTIA

A V I S O

Quienes tengan acreditación y deseen asistir a las proyecciones del PEQUEÑO CASINO, habrán de retirar previamente la entrada en taquilla, mediante la presentación del documento.

SECCION OFICIAL - SAIL OFIZIALA

TEATRO VICTORIA EUGENIA - VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA

9,00 y 21,30 horas: "COTE COEUR, COTE JARDIN" (Francia)
Dtor.: Bertrand Van Effenterre • Ints.: Julie Jezequel, Jean-Francois Stevenin y Berangere Bonvoisin.

11,30 y 18,15 horas: "DICHT HINTER DER TUER" (Austria)
Dtor.: Mansur Madavi • Ints.: Erhard Pauer, Irene Kugler y Aldredo Solm.

CINE ASTORIA - ASTORIA ZINEMA

19,30 horas: "DICHT HINTER DER TUER" (Austria)
Dtor.: Mansur Madavi • Ints.: Erhard Pauer, Irene Kugler y Alfredo Solm.

22,45 horas: "COTE COEUR, COTE JARDIN" (Francia)
Dtor.: Bertrand van Effenterre • Ints.: Julie Jezequel, Jean-Francois Stevenin y Berangere Bonvoisin.

CINE TRUEBA - TRUEBA ZINEMA

19,30 horas: "THE GREY FOX" (Canadá)
Dtor.: Phillip Borsos • Ints.: Richard Farnsworth y Jackie Burroughs.

22,30 horas: "LOBO HOMBRE EN PARIS" (España), c.m.
Dtor.: José Luis Lozano Trujillo.
"LA NOCHE MAS HERMOSA" (España)
Dtor.: Manuel Gutiérrez Aragón • Ints.: Victoria Abril, José Sacristán, Bibi Andersen, Fernando Fernán Gómez y Oscar Ladoire.

SECCION NUEVOS REALIZADORES - ZINEGILE BERRIAK SAILA

TEATRO PRINCIPE - PRINCIPE ANTZOKIA

10,00 y 19,30 horas: "LOOSE CONECTION" (Gran Bretaña)
Dtor.: Richard Eyre • Ints.: Steven Rea.

12,00 y 22,30 horas: "DEUTSCHLANDLIED" (R. F. Alemana)
Dtor.: Ernst Witzel • Ints.: Hans Hass, Jr Hartmunt Nolte, Bernd Herzsprung e Isolde Barth.

17,00 y 24,00 horas: "L'ARBRE SOUS LA MER" (Francia)
Dtor.: Phillip Muyl • Ints.: Christophe Malavoy, Eleny Dragoumi, Julien Guiomar y Yavuz Ozkan.

SALA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL - AURREZKI KUTXA PROBINTZIALAREN ARETOAN

17,00 horas: "REACHING OUT" (EE.UU.)
Dtor.: Patricia Russell • Ints.: Frank McCarthy, Toni Craig, Betty Andrews, Douglas Stark.

SECCION INFORMATIVA - SAIL INFORMATZAILEA

CINE ASTORIA - ASTORIA ZINEMA

16,00 horas: "TIZNAO" (Venezuela)
Dtor.: Dominique Casuto y Salvador Bonet.

CINE TRUEBA - TRUEBA ZINEMA

16,00 horas: "COURSE DE CHIENS" (Suiza)
Dtor.: Bernard Safarik • Ints.: Josef Charvat, Pavel Landovsky y Walo Luond.

SECCION HOMENAJE A RICHARD BURTON - RICHARD BURTONEN OMENEZ

CINE SAVOY - SAVOY ZINEMA

17, 19,30 y 22,30 horas: "PATOS SALVAJES"
Dtor.: Andrew V. McLagen • Ints.: Richard Burton, Roger Moore, R. Harris, Hardy Krüger

SECCION CINE-TELEVISION - ZINE-TELEBISTA SAILA

SALA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL - AURREZKI KUTXA PROBINTZIALAREN ARETOAN

10,00 horas: "LA STAGIONE DELLE PIOGGE" (Italia) (V.O.)
Dtor.: Domenico Campana • Ints.: Christopher Connely y Senta Berger.

12,00 horas: "THREADS" (Gran Bretaña)
Dtor.: Mick Jackson • Ints.: Karen Meagher y Rita May.

SECCION CINE PARA JUBILADOS - JUBILATUENTZAKO ZINEMA SAILA

SALA CAJA DE AHORROS MUNICIPAL - AURREZKI KUTXA MUNIZIPALAREN ARETOAN

16,00 horas: "LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO" (España)
Dtor.: Jaime Chávarri • Ints.: Amparo Soler Leal, Agustín González, Victoria Abril y Marisa Paredes.

18,00 horas: "EXTERIEUR NUIT" (Francia)
Dtor.: Jacques Bral.

20,00 horas: "SONGE D'AIR" (Francia), c.m.
Dtor.: Jean Chaplin.
"CAMPO EUROPA" (Suiza)
Dtor.: Pierre Maillard • Ints.: Lou Castel y Valerie Favre.

SECCION CINE-VIDEO - ZINE-BIDEO SAILA

MULTISALAS PEQUEÑO CASINO. SALA 1 - PEQUEÑO CASINOREN MULTIGELAS. 1go GELA

17, 19,30 y 22,30 horas: "LA VILLA DE LOS PIRATAS" (Francia)
Dtor.: Raul Ruiz.

SECCION EUSKADI Y FLANDES - EUSKADI ETA FLANDES SAILA

MULTISALAS PEQUEÑO CASINO. SALA 2 - PEQUEÑO CASINOREN MULTIGELAK. 2en GELA

17,00 y 22,30 horas: "DE LEEUW VAN VLAANDEREN" (Flandes)
Dtor.: Hugo Klaus • Ints.: Frank Aendenboon y Theu Boermans.

19,30 horas: "HEGATS-HORIA" (Euskadi), c.m.
Dtor.: Paco Bernabé.
"ERREPORTEROAK" (Euskadi)
Dtor.: Iñaki Aizpuru • Ints.: Juanjo Landa y Sebe Diez.

SECCION PANORAMA DEL CINE ESPAÑOL - ESPAINIAKO ZINEMA ERAKUSKETA SAILA

MULTISALAS PEQUEÑO CASINO. SALA 3 - PEQUEÑO CASINOREN MULTIGELAK. 3en GELA

17,00 horas: "PAN DE ANGEL"
Dtor.: Francesc Bellmunt • Ints.: L. Santamaría, Eva Cobo, Pierre Oudry, Patricia Soley.

19,30 horas: "FEROZ"
Dtor.: Manuel G. Aragón • Fernando Fernán Gómez, Frederic de Pasquale, Javier García.

22,30 horas: "TODO ES AUSENCIA"
Dtor.: Rodolfo Kuhn • Ints.: Marta Francese de Bettini, Marta Bettini y María Alexiu.

PROGRAMA DE PUEBLOS Y BARRIOS - HAUZO ETA HERRIETAKO PROGRAMA

PUEBLO/BARRIO	PELICULA	CINE	HORA
BARACALDO	"LA MUJER FLAMBEADA". Dtor.: R. van Ackeren.	DUPLEX	
BASAURI	Film del Festival	KULTUR-ETXEA	19,30
BILLABONA	'LA ROCKERA". Dtor.: Brian Gibson.	GUREA	19,30
DEBA	"MARCADO POR EL ODIO". Dtor.: Robert Wiese.	ZUBELZU	19,00
DURANGO	"VIDAS ERRANTES". Dtor.: J. A. de la Riva.	ZUGAZA	20,00
EIBAR	"WAR TIME ROMANCE". Dtor.: Piotr Todorosvski.	COLISEO	22,00
ELGOIBAR	"VIVAMENTE EL DOMINGO". Dtor.: F. Truffaut.	ODEON o NOVEDADES	22,00
ERMUA	"EN LA CIUDAD BLANCA". Dtor.: Alain Tanner.	ERMUA	
HERNANI	Film del Festival	IRAZUSTA	19,30
IRUN	"ALPHAVILLE". Dtor.: J. Luc Godard	AMAIA	19,30
IRUÑA	"EL PODER NO PERDONA". Dtor.: Luigi Magni.	TXANTREA	20,00
LASARTE	Film del Festival.	TEDOSO	20,00
LEGAZPIA	"A AÑOS LUZ". Dtor.: Alain Tanner.	ESLESA	20,00
BARRIO LOIOLA	"LA PRIMERA CARGA AL MACHETE".		
MONDRAGON	"MONTHY PHYTON EN HOLLYWOOD". Dtor.: Terry Huches.	GUREA	20,00
MUTRIKU	Film del Festival.	EDERRENA	21,45
PASAI DONIBANE	Film del Festival.	PARROQUIA	20,30
TAFALLA	"LA ANSIEDAD DE VERONICA VOSS" Dtor.: R. W. Fassbinder.	C. ESPAÑOL	
TUDELA	"FANDY O FANDY". Dtor.: Karel Kachina.	GAZTAMBIDE	20,30
ULIA	Film del Festival.	COR. MARIA	20,00
ZARAUZ	"CONSEJO DE GUERRA". Dtor.: Bruce Beresford.	MODELO	22,15
ZUMAIA	Film del Festival.	AITA MARI	22,00
ORDIZIA	"HASTA CIERTO PUNTO". Dtor.: T. Gutiérrez Alea	HERRI ANTZOKIA	

PROGRAMA DE VIDEO - BIDEOKO PROGRAMA

MUSEO DE SAN TELMO

10,00 a 14,00 horas: SE VOLVERAN A PASAR TODOS LOS VIDEOS PRESENTADOS AL CONCURSO VASCO,
16,00 a 20,00 horas: TANTO LOS SELECCIONADOS COMO LOS NO SELECCIONADOS, A PETICION DEL PUBLICO. ASIMISMO SE PASARAN LAS RETROSPECTIVAS DE JULIAN TEMPLE, DAVE ROBINSON Y STEVE BARRON, ASI COMO LA ANTOLOGIA DEL VIDEO CLIP. — ENTRADA LIBRE.

TEATRO - ANTZOKI

ABADIA DE SAN TELMO

20,00 horas: "GRUGRU O CUANDO EL TEATRO ENROLLA AL CINE".
Autor: Henri Gurvman.

PROGRAMA

Recomendamos visitar:

Elizondo

NUEVO ESTABLECIMIENTO

TODO PARA EL DEPORTISTA.
CALIDAD Y PRECIO.

Calle Arrasate, 1
Telf. 424227 DONOSTI-4

Restaurante
BETI-JAI

ESPECIALIDADES EN
PESCADOS Y MARISCOS

Fermín Calbetón, 22 – Telf: 427737
Donostia

restaurante jatetxea
Txeiripa

san bartolomé, 18 / Donosti / Tel. 465293

TASTADOR
BRETXA
ESPECIALIDAD

ESPECIALIDAD
EN
RODABALLO - BACALAO -
BESUGOS - CHULETAS .

Gral. Echagüe, 5 - Teléf. 420549
SAN SEBASTIAN

SONEX

HIFI - VIDEO ALARMAS -
DISCOS - RADIOTELEFONOS
San Marcial, 31 - Tels. 426848-426211
SAN SEBASTIAN

VIDEOSCOP/SA
TODO EN VIDEO

TODO EN VIDEO

Vergara, 16 - Tels. 429416 - 17
Donosti
Coronación, 12, Tels. 228212 - 66
Gasteiz
Telex 36461 SEJA-E

HOTEL-RESIDENCIA

ORLY, S.A.

HR ★★★★

CAFETERIA
GARAGE
TV

SALON ZUBIETA Planta 12
del HOTEL ORLY
Bodas Reuniones Banquetes

Teléfono: 46 32 00
Cables: ORLYHOTEL
Telex: 38033OHGO-E

ROPA PARA JOVENES Y NIÑOS

GLOBE

ARRASATE, 14 - Tfno. 420240
San Sebastián

PADILLA, 4 - Tfno. 2761955
Madrid

DANG DANG

GUETARIA, 10 - Tfno. 425634
San Sebastián

doppio

Artículos de regalo y decoración
SAN MARCIAL 9
Teléfono: 42 04 20
SAN SEBASTIAN

ih INTERNATIONAL HOUSE

academia lacunza

Urbieta, 14 - Tfno. 427707 - San Sebastián
Paulino Caballero, 5 - Tfno. 239213 - Pamplona
Avda. del Ejército, 11-1º-Tfno. 4474011 - Bilbao

...PARA APRENDER INGLES

PUB
resaca
Miraconcha, 16
DONOSTIA

LA MALMAISON
VALENTINO
MIRACONCHA 17
SAN SEBASTIAN
Kristal disco

HIFI - VIDEO - T.V.

moro anaiak

C/Aldamar, 12
Tf.: 42 38 74

RESTAURANTE
Casa Anastasio

EASO, 19
TELEFONO 42 63 20
SAN SEBASTIAN

RESTAURANTE
Basarri
COCINA TIPICA VASCA

C/Fermín Calbetón, 17
Tf.: 42 58 53
SAN SEBASTIAN

RESTAVRANTE

C/Pescadería, 6
Tf.: 42 56 27 - 42 88 16

REGALOS
AFATE
DECORACION
C/ Easo, 2
(Esquina Zubieta)
Lámparas
MUEBLES AUXILIARES
Y OBJETOS DE DECORACION

BOUTIQUE CASUAL
C/ Hernani, 27 - Tfno. 429632 - SAN SEBASTIAN

una producción LUIS MEGINO p.c.s.a.

para TELEVISION ESPAÑOLA

TODO ES AUSENCIA

dirección

RODOLFO KUHN

DISTRIBUCION:
DIRECCION DE RECURSOS, COMERCIALIZACION Y PUBLICACIONES, RTVE.
CENTRO EMPRESARIAL SOMOSAGUAS
C/ Saturno, 10
MADRID-23
Teléfono 7153012 - Télex 22053 PROEX-E